
NORME INTERNATIONALE



102

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Aéronefs — Orifices de remplissage par gravité

Aircraft — Gravity filling orifices

Première édition — 1976-04-15

CDU 629.7.063 : 621.643.4

Réf. n° : ISO 102-1976 (F)

Descripteurs : aéronef, ravitaillement en combustible, dispositif de remplissage, dimension, diamètre.

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration des Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

Avant 1972, les résultats des travaux des Comités Techniques étaient publiés comme Recommandations ISO; maintenant, ces documents sont en cours de transformation en Normes Internationales. Compte tenu de cette procédure, le Comité Technique ISO/TC 20 a examiné la Recommandation ISO/R 102 et est d'avis qu'elle peut, du point de vue technique, être transformée en Norme Internationale. La présente Norme Internationale remplace donc la Recommandation ISO/R 102-1959 à laquelle elle est techniquement identique.

La Recommandation ISO/R 102 avait été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	Inde	Portugal
Allemagne	Irlande	Roumanie
Belgique	Italie	Royaume-Uni
Bulgarie	Japon	Suède
Espagne	Mexique	U.S.A.
Finlande	Nouvelle-Zélande	Yougoslavie
France	Pakistan	
Grèce	Pays-Bas	

Aucun Comité Membre n'avait désapprouvé la Recommandation.

Le Comité Membre du pays suivant a désapprouvé la transformation de la Recommandation ISO/R 102 en Norme Internationale :

Inde

Aéronefs – Orifices de remplissage par gravité

1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme Internationale fixe les diamètres minimaux intérieurs des orifices utilisés pour le remplissage par gravité des aéronefs en combustible, lubrifiants et autres liquides.

2 DIMENSIONS

Orifice de remplissage	Diamètre minimal intérieur	
	mm	in
Combustible	63	2,50
Lubrifiants	50	2,00
Liquides de dégivrage	44	1,75
Eau potable	44	1,75
Liquides pour circuits hydrauliques	38	1,50
Eau-glycol	38	1,50
Réfrigérants	38	1,50
Eau déminéralisée	38	1,50
Réfrigérants pour moteurs	38	1,50

NOTE – L'utilisation éventuelle d'un filtre à l'orifice de remplissage ne doit pas conduire à une réduction du diamètre intérieur minimal.